

中原消防団
広報誌
第30号

発行 令和3年2月
題字 中田 隆氏

翔太



令和3年中原地区消防出初式

新型コロナウイルス感染防止のため表彰式のみを行う

年頭の挨拶



中原消防団
団長 布施 行雄

新年あけましておめでとうございます。令和3年の輝かしい新春を迎え、一日も早いコロナの終息を願い、平穏な生活に戻ることを望んで止みません。さて、昨年はコロナの影響で、地区消防大会をはじめ、川崎市大会、神奈川県大会そして全国消防大会と様々な消防行事が中止となり、本年も出初式



中原消防署
署長 飯田 康行

新年あけましておめでとうございます。今年一年、消防団員とご家族の皆様、そして地域で防火防災に携わる皆様が、健康かつ平穩に良い年であります事をお祈り申し上げます。昨年、感染症の世界的な流行により、私達の暮らしが一変した年でありました。消防署におきましても、救急隊を筆頭に感染対策に多くの時間を費やし活動要領も大きく変化し今日に至っております。生活の変容を強いられた何事もお従来どおり進めることができない世の中ではございまして、中原消防署では、地域の皆様方の多くの新たな御協力を得て、任務を遂行することがで

が表彰式のみでの縮小開催を余儀なくされました。例年通りの消防職・団員及び来賓をお招きして、新たな年に向け、中原区の安全安心をアピールし一斉放水で締めくくり、一体感を醸し出す恒例のこの行動が出来ない事がとても残念に思います。

令和2年は大きな台風被害が中原区には発生しませんでした。救助ボートが消防研究会より寄贈され、また、消防団用ボートも配備され、その組み立て訓練も実施し、備えを強化しておりましたが、コロナ禍で大きな住民避難は無く、安堵した次第であります。しかし災害は時を選びません、折しも本年は阪神淡路大震災発生から26年が経過し、6434人の慰霊が行われました。いつおきても不思議は無い大規模災害に対処すべき訓練は、常日頃実施して行われなければなりません。

きた一年でもありました。昨年中の御協力に心から御礼を申し上げますと共に、年頭に際し、感染症下での新たな地域連携の一部を紹介させていただきます。令和2年5月、6月の世界的なマスク不足の際には、大西歯科医院様の御協力を得てマスクの滅菌、再利用を行いました。また、夏期には機能別消防団員である富士通フロンティアーズ様の御協力を得て、マスク着用時の熱中症予防対策をホームページ等にて広報いただきました。

秋には、NECレッドドロケッツ様に火災予防アンバサダーに就任頂き、中原郵便局様やヤクルト販売様に広報活動の協力をいただきました。消防職団員の各種広報活動が感染症により制限される中、このように日ごろ区内で働く事業所の皆様が業務の傍ら、より一層の地域に根差した広報活動に御協力くださった結果、昨年中の火災件数は前年と比較し、大きく11件減少となりました。これは、各協力

現在の状況では人を集めることが極めて困難であり、防災訓練が中断しております。

また、病院の受け入れ体制は逼迫しており、余力が有りません。私達は最悪の事態を絶えず想定して、今出来る事を考えて置く必要があります。それは自助、共助で可能なことは、消防署で開講している応急救護を受講する事、各家庭や町会で救護用品や水の備蓄、さらに開業医の先生方との連携の必要性、災害状況を把握するドローンの配備等であります。各分団、各班で発災経過時間ごとの役割分担を決めて、ライフライン寸断下に於ける長期戦を今後考えておきましょう。

災害時未治療を防ぐ為、より高度な防災訓練の実施と感染防御に努め、強固な中原消防団をMEZASHIましょう。

事業所の皆様方お一人おひとりの御理解と御協力の賜物であり地域全体の安全・安心にとって大きな成果となり、改めて関係各位の御協力に感謝を申し上げます。

次に、令和3年の消防出初式につきまして、例年であれば、新年を祝し、たくさんのお来賓や区民の皆様をお招きし消防力を披露させていただく場でございますが、今回は、感染防止のため全市的に表彰のみを行うことと致しましたことから、中原地区では1月7日(木)に関係各位の御臨席のもと中原消防署講堂において縮小し挙行させていただきます。皆様の御理解と御臨席各位に対し、心より御礼申し上げます。

結び、感染症下においても地元で活躍される中原消防団の益々の御発展と皆様の御活躍を祈念致しますと共に、本年も変わらぬ消防署の活動への御理解と御協力をお願い申し上げます。どうぞ宜しくお願い申し上げます。

中原地区消防出初式で代表受賞された方のインタビュー



- ①受賞した感想
- ②消防職員、団員へのメッセージ
- ③コロナ禍で頑張る地域の方々へ



川崎市市長表彰 大西歯科医院 大西義和様

- ①光栄に思いますし、大変有難く思います。
- ②困っている市民のために頑張っていて助けてあげてください。
- ③感謝。そしてこれからも頑張りますよ！



中原消防署長表彰 垣内宣子様

【永年に亘る広報協力及び消防車ポストカードのご協力】

- ①年の始めに素晴らしい賞をいただき感謝しております。
- ②感染症で大変ですが中原区民のために頑張ってください。
- ③コロナに負けないで頑張ってください！



中原消防署長表彰 杉浦茉優様

【火災予防ポスター製作のご協力】

- ①SHISHAMO が好きという縁でチャンスを得て、NECレッドロケットという素晴らしいチームも知ることが出来ました。川崎市の活動に携われて本当に良かったです。
- ②市民の安全を守る仕事を尊敬しています。
- ③前向きな気持ちを大切に、皆で頑張りますよ！



川崎市防火協会連合会会長表彰 伊藤文治様

- ①今までの様々な活動を思い出し、大変うれしく思います。
- ②大事な街の応援隊なので、これからも引き続きのご活躍を期待しています。
- ③住民の安全のための活動を積極的に行っていただき、感謝しています。



神奈川県知事表彰 玉川分団 越智利幸班長

- ①長いようで短い日々でした。これからも消防団活動を頑張っていきたいです。
- ②若い方々が消防団への理解を深めていただけるとありがたいと思います。
- ③玉川地区は高齢者が多いので、地域に密着して皆様の安全を守っていきましょう。

令和3年中原地区消防出初式

令和3年1月7日(木)
中原消防署4階講堂



中原防火協会会長表彰 上丸子天神町町内会 細野芳之助様

- ① 光栄です。町内全体で火災予防に努めていきたいと思ひます。
- ② 天神町から2名の方が表彰され、うれしく思ひます。更なるご活躍を期待しております。中原消防署の方々には管内を守っていただき、日々感謝しております。
- ③ コロナ禍の中、外出や会合を避け、感染予防に努めてまいりますので、地域全体で頑張っていきたいと思います。



中原消防団長表彰・優良消防団員 大戸分団 鹿島秀樹部長

- ① 大変ありがたく思ひます。妻の支えがありここまでやってこられましたので、非常に感謝しております。
- ② 消防団員としてコロナ禍で訓練しづらい状況ではありますが、みんなで協力して地域防災に尽力してきたいと思ひます。
- ③ コロナ禍で様々なことが実施しづらい環境にあると思ひますが、何とかこの状況を切り抜けていきたいと思います。



中原消防団長表彰・消防団員家族協力者 鹿島恵子様

- ① このような賞をいただくことができ、とても驚いております。
- ② 暑い夏も、寒い冬も皆様大変頑張ってくれております。これからもよろしくお願ひします。
- ③ 昨年は我慢の一年間でしたが、今年はコロナ禍の中でも皆様が少しでも楽しく生活できるようになればと思ひます。皆様頑張ってください。



中原消防研究会会長表彰 有限会社 秋山商店 原 孝三様

- ① 大変喜ばしく名誉だと思ひます。零細企業では、保安講習などは独自で行うのが困難なので、研究会で機会を設けてくださり感謝しております。
- ② コロナ禍で大変な状況だと思ひますが、市民のために頑張っていたきたいと思ひます。
- ③ 昨年は我慢の一年でした。今年も緊急事態宣言が出て、しばらくは困難な状況が続くと思ひますが、ぜひ頑張っていたきたいと思ひます。

【 受賞者のみなさま 】

◇川崎市長表彰 (一般市民特別消防協力団体)	大西齒科医院			
// (優秀消防分団)	大戸分団			
// (永年勤続功労団員・勤続15年)	中原分団 部長 大橋貞幸	住吉分団 班長 木村浩一		
	丸子分団 班長 榎本 猛	玉川分団 団員 渡邊昭一		
// (退職消防団員功労者)	元丸子分団 部長 塚本栄二	元大戸分団 班長 内藤浩由		
◇神奈川県知事表彰 (永年勤続優良消防団員・勤続20年)	大戸分団 班長 名取聡嗣	玉川分団 班長 越智利幸		
	大戸分団 団員 今野龍一	大戸分団 団員 廣瀬淳一	丸子分団 団員 松田光司	
	堀内宣子	杉浦茉優		
◇中原消防署長表彰 (一般消防協力者)	玉川分団			
◇中原消防団長表彰 (警防功労分団)	中原分団 班長 平野智憲	大戸分団 部長 鹿島秀樹	住吉分団 部長 青柳幸雄	
// (優良消防団員)	玉川分団 班長 所 敬芳	丸子分団 班長 榎本 猛		
	中原分団 上原桃子	大戸分団 鹿島恵子	住吉分団 松本久美子	
// (消防団員家族協力者)	玉川分団 野口幸枝	丸子分団 大高秀子		
◇川崎市防火協会連合会長表彰 (消防協力者)	中原防火協会前顧問 伊藤文治			
◇中原防火協会会長表彰 (消防協力団体)	小杉御殿団地自治会	上丸子天神町町内会	下小田中2丁目町会	中丸子東町会
	下新城町内会	井田共和国第1町会	今井上町町内会	
// (防火管理優良事業所)	西村商店	セブンイレブン川崎大ヶ谷戸店	有限会社山七商店	
	有限会社乙訓材木店	宗教法人持経寺		
◇中原消防研究会会長表彰 (危険物施設優良事業所)	三和塗料株式会社川崎営業所	有限会社秋山商店	株式会社志村屋商店	
// (防火管理優良事業所)	東横化学株式会社	高山マテリアル株式会社	株式会社内藤自動車	
◇中原消防ボランティア委員長表彰 (ボランティア活動功労者)	泉メタル株式会社	横川郁子		

※ 下線は代表受賞者 (敬称略)

リニューアルしました！

中原消防団ホームページ



新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、様々な行事やイベントが中止となりました。そんな中でも、消防団の活動や入団募集等、皆さんに情報をお届けできるよう、新たな取り組みとして中原消防団のホームページのコンテンツをリニューアルしました！

中原消防団

・ **団長あいさつ** (2018年5月31日)

NEW **変遷** (2020年8月4日)

・ **組織** (2020年8月4日)

NEW **活動状況** (2020年10月7日)

NEW **ライブラリ** (2020年8月4日)

・ **消防団員募集** (2020年8月4日)

NEW **〈機能別〉広報活動員からのお知らせ**

活動状況

消防団の訓練の様子など
写真盛りだくさんでお届けします

ライブラリ

中原消防団の歴史や、入退団手続き用紙も掲載！
バックナンバーで翔太も創刊号から閲覧できます



NEW

機能別団員からのお知らせ

令和2年6月に誕生した市内初の機能別広報活動員もHPで広報活動中！



中原消防団マスコット 翔太



おめでとうございます

叙勲

第17代中原消防団長の小島光儀様が、令和2年秋の叙勲において瑞宝単光章受章の栄に浴されました。

内閣総理大臣表彰受賞

令和2年9月に中原消防団は令和元年東日本台風(台風19号)での防災活動の功績に対し、防災功労者内閣総理大臣表彰を受賞しました。

水害対策用ポート配置

令和2年9月、水害対策用ポート・折りたたみキャリアポートが配置され、組み立て訓練が実施されました。

編集後記

中原消防団ホームページの更新にお力をいただいている署員の皆様に感謝申し上げます。通常の活動が難しい状況ですが、これかも地域社会と繋がる消防団を目指して努めて参ります。

発行責任者 布施行雄
編集 中原消防団広報部

- 中原分団 遠藤卓弥・小川敏央
- 大戸分団 原清郊・内田実
- 住吉分団 田口眞弓・鈴木正基
- 玉川分団 長谷川正美・野口恭之
- 丸子分団 松川正二郎・山本喜道
- 広報部員 安齋龍也